

Nieuwsbrief NL-RUHR no. 7: Augustus 2010

Beste lezer,

Het Ruhrgebied is dit jaar Europese Culturele Hoofdstad 2010. Deze nieuwsbrief zal u tot het einde van het jaar attent maken op de culturele evenementen tijdens RUHR.2010 met een inbreng van Nederlandse kunstenaars.

Wat gebeurt er in de komende weken zoal in het Ruhrgebied? Hieronder een selectie van bijzondere activiteiten.

De E-Culture Fair: de 'state of the art' in E-Culture

Van 23 tot en met 25 augustus in Dortmund



Het *International Symposium on Electronic Art* is misschien wel het belangrijkste symposium voor digitale en elektronische kunst. ISEA vindt dit jaar voor de eerste keer plaats in Duitsland, en wel in het Ruhrgebied. Het festival presenteert in Dortmund, Essen en Duisburg de 'state of the art' in mediakunst wereldwijd.

Belangrijk onderdeel van ISEA is de *E-Culture Fair* waar internationale kunstenaars en creatieve ondernemers hun nieuwste werken tonen. Deze beurs wordt georganiseerd door Virtueel Platform uit Nederland, samen met partners uit Nordrhein-Westfalen en Vlaanderen. De beurs is een spannende combinatie van een tentoonstelling, live presentaties, demo's, workshops en een open art lab. Kunstenaars en creatieven, werkzaam op het grensvlak van kunst, creatieve industrie en wetenschap tonen met meer dan 30 verrassende installaties, innovatieve kunstwerken en creatieve projecten hun recente werk en staan open voor nieuwe samenwerking.

De E-Culture Fair vindt plaats op 23, 24 en 25 augustus in, op en naast de U-Turm in Dortmund. Op 23 en 24 augustus verzorgt Virtueel Platform [busvervoer](#) naar Dortmund voor €27.50. Meer informatie over de beurs van Virtueel Platform vindt u [hier](#).

“.nl.de.tr/turkishconnections”

Foto-expositie van Otto Snoek tot 31 oktober in Duisburg

Voor de tentoonstelling “.nl.de.tr/turkishconnections” maakte de Nederlandse fotograaf [Otto Snoek](#) in opdracht van Kosmopolis Rotterdam vijftien beeldverhalen van zakenlui, kunstenaars, managers en onderzoekers uit drie verschillende gebieden: Rotterdam, het Ruhrgebied en Istanbul. De geportretteerde personen hebben gemeen dat ze allen een Turkse achtergrond hebben als ook een gedeelde



migratiegeschiedenis en een groot, internationaal sociaal netwerk. De foto's laten zien hoe mensen zich verbonden voelen met mensen uit het land van hun herkomst, maar niet minder met mensen in het land van vestiging. En tegelijkertijd, vanwege hun geschiedenis, ook met veel mensen uit andere landen en culturen.

De festivalorganisatie van RUHR.2010 selecteerde Otto Snoeks werk vanwege de zeggingskracht van zijn beeldverhalen. De expositie, een initiatief van Kosmopolis Rotterdam, was al eerder te zien in Istanbul en in het Rotterdamse Afrikaanderpark ter gelegenheid van het Turkey Now! Festival. Ze is vanaf nu te zien in Duisburg. [Meer informatie](#).

1 Maand Marxloh: creatief kunstkwartier in Duisburg

Zes residenties voor kunstenaars uit Rotterdam

In de Wiesenstraße in Marxloh, een bekend stadsdeel van Duisburg, is van mei tot oktober een creatief kunstkwartier te vinden. Het project genaamd *1 Maand Marxloh* biedt zes kunstenaars uit Rotterdam een werkperiode aan in de wijk van ieder een maand. Alle geselecteerde kunstenaars houden zich in hun werk bezig met de stedelijke omgeving. Het verblijf in Marxloh dient om deze regio te verkennen en materiaal te verzamelen, en op basis daarvan nieuw werk te ontwikkelen. *1 Maand Marxloh* wordt afgesloten met een groepstentoonstelling. Deze presentatie wordt eerst getoond in Marxloh zelf, en vervolgens in Rotterdam bij kunstenaarsinitiatief Het Wilde Weten.



1 Maand Marxloh is een project van Stichting Modile. Dit project wordt ideëel en financieel ondersteund door kunstenaarsinitiatief Het Wilde Weten te Rotterdam, de Dienst Kunst en Cultuur Rotterdam, NL-RUHR, de Medienbunker Marxloh, het ecce: European Center for Creative Economy [ecce] en de Culturele Hoofdstad Ruhr.2010.

Emscherkunst: een interview met Andre Dekker van kunstenaarsgroep Observatorium

Verschillende Nederlandse kunstenaars en landschapsonwerpers namen afgelopen maanden deel aan het RUHR.2010-kunstproject *Emscherkunst*. Twintig kunstwerken werden gelokaliseerd op en aan het riviertje de Emscher. Dit riviertje is nog altijd een afvoerkanaal, maar bevindt zich in de zogenaamde renatureringsfase. Wat betekent dat de bedding van de rivier in de toekomst zal worden verlegd en dat de loop van de rivier, die nu recht is, als vanouds weer zal kronkelen.

Met hun sculptuur *Warten auf den Fluss* gaf kunstenaarsgroep [Observatorium](#) uit Rotterdam een impuls aan het wachten op de rivier die komen gaat. Op een achtendertig meter lange, overdekte brug gaf Observatorium het publiek de mogelijkheid het huidige landschap en zijn kenmerken nog eenmaal intensief te beleven en er te contempleren over verleden, heden en toekomst van het Ruhrgebied. Het publiek kon ook de nacht op de brug doorbrengen.

Een paar vragen aan André Dekker van Observatorium over de reacties van het publiek op *Warten auf den Fluss*.

Mensen kunnen overnachten in jullie kunstwerk. Hoe is het jullie bezoekers bevalen? Wat zijn hun reacties?

“Over het algemeen gingen de reacties over het paradoxale gegeven dat de vorm van het beeld en de locatie eigenlijk helemaal niet bij elkaar lijken te horen, maar toch wonderwel samen blijken te gaan. De sculptuur is een fremdkörper, een mooi vormgegeven brug in een ruw, soms stinkend, enigszins beklemmend en wat 'unheimische' gebied. En toch ervaren veel bezoekers het als vanzelfsprekend en passend. Sommige omwonenden komen dagelijks langs om te picknicken op de sculptuur. Het blijkt een plek voor ontmoeting te zijn geworden en een plek voor reflectie. Dit laatste was bedoeld, het eerste is een onverwachte en mooie bijkomstigheid”.



Wat was zelf je meest bijzondere ervaring of ontdekking tijdens je werk en verblijf in het Ruhrgebied?

“Dat zijn er velen. Misschien wel de belangrijkste is de ontvankelijkheid die de Ruhrgebieders ten toon spreiden voor dit soort werk. Men is nieuwsgierig en leergierig, de grenzen tussen high en low culture lijken veel minder afgebakend dan in Nederland. Men is erg behulpzaam. Als je geeft, krijg je ook veel terug, zo bleek geregeld. Onze aanwezigheid en ons gastheerschap heeft mooie, interessante en soms zelfs emotionele gesprekken en reacties opgeleverd, van bezoekers uit zowel Duitsland als Nederland”.

Mensen kunnen Emscherkunst en 'Warten auf den Fluss' nog tot begin september bezoeken. Wat zou je tot geïnteresseerden in het Ruhrgebied willen zeggen? Waarom moeten ze zeker nog een bezoek komen brengen?

“Het bijzondere van het beeld is dat het in september weer weg is. Circa 500 mensen hebben er overnacht, duizenden hebben het gezien, maar straks blijft er, op een paar gaten in de aarde na, niets meer van over. Wellicht is het niet eens zo belangrijk om nog naar 'Warten auf den Fluss' te komen, maar om de komende jaren geregeld terug te keren. Hoe heeft het landschap zich getransformeerd? En heeft een tentoonstelling als Emscherkunst, waar wij onderdeel van zijn, bijgedragen aan de plannen voor het Emscherinsel? Daar zijn wij zelf ook heel benieuwd naar”.

[Hier](#) vindt u meer informatie over Emscherkunst.

Tot 26 september: Über Wasser gehen



Niet alleen de Emscher, ook de net nog kleinere rivier de Seseke wordt 'gerenatureerd'. In de tentoonstelling *Über Wasser gehen* reageren verschillende kunstenaars met hedendaagse werken op dit proces. Ook hier is het de bedoeling om de bewoners langs de rivier weer terug te brengen naar het water dat ze decennia lang hebben gemeden. De Tilburgse kunstenaar [Jeroen Doorenweerd](#) is een van de kunstenaars. Hij legde voor dit project in Lünen samen met bewoners uit de buurt een tuin aan volgens de principes van de permacultuur. Volgens deze principes is een tuin te ontwerpen die niet alleen mooi is, maar ook eetbaar, en dus 'extra' nuttig. Wonen en leven volgens de permacultuur draagt bij aan een betere milieu en kan bovendien aardig wat energie en geld besparen in huis en tuin. Het kunstwerk van Jeroen Doorenweerd is te vinden aan de Sesekemündung in Lünen. [Hier](#) vind u meer informatie over *Über Wasser gehen*.



NORM=FORM: Expositie over standaardisatie in design

Vanaf 28 augustus in Essen

Iedereen heeft een persoonlijke stijl die zich uit in kleding, wooninrichting en het type auto waarin hij rijdt. De keuzes die we hierin kunnen maken lijken overvloedig en individueel, maar nog nooit eerder zijn zoveel producten om ons heen door normering en standaardisering zo uniform geweest. En dat is maar goed ook, want anders zou een spijkerbroek of een meubelstuk onbetaalbaar zijn. Vanaf het begin van de industrialisatie hebben ontwerpers zich ingezet om de voordelen van standaardisatie van producten uit te nutten en goed vormgegeven producten voor brede bevolkingsgroepen toegankelijk te maken.



Het Gemeentemuseum Den Haag toont, in samenwerking met de stichting Den Haag Design en Overheid, in de tentoonstelling *Norm = Form* hoeverre sociale en wettelijke normen in iets meer dan een eeuw geleid hebben tot een vormgeving die betaalbaar is en voor iedereen toegankelijk.

Norm=Form is van 28 augustus tot 17 oktober te zien op het terrein van de Zeche Zollverein in Essen. In de tentoonstelling zijn ontwerpen te zien van onder andere Charles Eames, Herbert Lindinger, Ettore Sottsass en Pierre Paulin. [Hier](#) vindt u meer informatie over deze expositie.

De Grand Tour Box: een reis pakket naar cultureel Ruhr

Nieuwsgierig naar nog meer *Geheimtips* voor bekende en onbekende kunst- en cultuurschatten in het Ruhrgebied? De Grand Tour Box biedt uitkomst. Dit blikken doosje is een reis pakket dat informatiebrochures en tegoedbonnen bevat voor een bezoek aan RUHR.2010. De box biedt waardebonnen voor een overnachting in geselecteerde hotels en entreekaartjes voor musea en andere culturele evenementen in de regio. De gebruiker van de box stelt op basis van deze informatie zijn eigen culturele tour samen.

U kunt een Grand Tour Box bestellen via www.grand-tour-2010.de, of via 0049 228 184967 44.

NL-RUHR: *Nederland pakt groots uit tijdens het Europese Culturele Hoofdstadjaar RUHR.2010 en presenteert zich gezamenlijk onder het motto 'NL-RUHR'. Een overzicht van wat er allemaal te beleven valt, vindt u op de website www.nl-ruhr.de. SICA Dutch Centre for International Cultural Activities verzorgt de Nederlandse berichtgeving; het consulaat-generaal Düsseldorf draagt zorg voor de afstemming en communicatie in Duitsland.*

Voor meer informatie over het programma en locaties van NL-RUHR kunt u een kijkje nemen op www.nl-ruhr.de.

U kunt ons ook vinden op [Facebook](#) en [Twitter](#).

Wilt u deze nieuwsbrief niet meer ontvangen? Mailt u dan naar s.vanlankveld@sica.nl